

両立 1/2

No	中国語	ピンイン	日本語
1	两立	liǎnglì	両立する。併存する。
2	不两立	bù liǎnglì	両立しない。
3	难以两立	nányǐ liǎnglì	両立しがたい。
4	不能两立	bùnéng liǎnglì	両立できない。
5	工作与个人生活难以两立	gōngzuò yǔ gèrén shēnghuó nányǐ liǎnglì	仕事と個人生活が両立しがたい。
6	势不两立	shì bù liǎng lì	鋭く対立する関係となって両立しない。
7	中国与西方势不两立	Zhōngguó yǔ Xīfāng shìbùliǎnglì	中国と欧米諸国は対立して両立しない。
8	并存	bìngcún	両立する。共存する。並存する。
9	两者并存	liǎng zhě bìngcún	両者が共存する。二つが両立する。
10	乐趣与收获并存	lèqù yǔ shōuhuò bìngcún	楽しみと成果が両立する。
11	风险与机会并存	fēngxiǎn yǔ jīhuì bìngcún	リスクとチャンスが並存する。
12	这两种学说并存	zhè liǎng zhǒng xuéshuō bìngcún	この二つの学説は並存する。
13	不并存	bù bìngcún	共存しない。
14	正邪不并存	zhèngxié bù bìngcún	善と悪は共存しない。
15	难以并存	nányǐ bìngcún	共存しがたい。
16	两者难以并存	liǎngzhě nányǐ bìngcún	両者は共存しがたい。
17	不能并存	bùnéng bìngcún	共存できない。
18	两者不能并存	liǎngzhě bùnéng bìngcún	両者は共存できない。
19	可以并存	kěyǐ bìngcún	両立し得る。
20	传统和现代化可以并存	chuántǒng hé xiàndàihuà kěyǐ bìngcún	伝統と近代化は両立し得る。
21	共存	gòngcún	共存する。
22	共生共存	gòngshēng gòngcún	共生し共存する。
23	共存共荣	gòngcún gòngróng	共存共栄。
24	传统文化和现代化发展共存	chuántǒng wénhuà hé xiàndàihuà fāzhǎn gòngcún	伝統文化と近代化発展は共存する。
25	共处	gòngchǔ	共存する。
26	和平共处	héping gòngchǔ	平和的に共存する。
27	与自然共处	yǔ zìrán gòngchǔ	自然との共存。
28	并立	bìnglì	同時に存在する。並立する。
29	群雄并立	qúnxióng bìnglì	群雄が並び立つ。
30	两雄不并立	liǎng xióng bù bìnglì	両雄並び立たず。
31	家务和工作并立	jiāwù hé gōngzuò bìnglì	家事と仕事を両立する。
32	一山不容二虎	yī shān bù róng 'èr hǔ	一つの山に虎は二匹棲めない。両雄並び立たず。
33	相容	xiāngróng	互いに受け入れる。互いに容認しあう。
34	相容性	xiāngróngxìng	相性(あいしょう)。
35	不相容	bù xiāngróng	互いに相いれない。
36	水火不相容	shuǐ huǒ bù xiāng róng	水と火は互いに相いれない。水と油である。双方相入れない。
37	冰炭不相容	bīng tàn bù xiāng róng	氷炭相容れず。性質がまったく異なっており一致できない。
38	冰炭不同器	bīng tàn bù tóng qì	氷炭相容れず。性質がまったく異なっており一致できない。
39	两人水火不相容	liǎng rén shuǐhuǒbùxiāngróng	二人は水と油である。二人はまったく相いれない。
40	歧视与民主原则不相容	qíshì yǔ mǐnzhǔ yuánzé bù xiāngróng	差別と民主主義の原則とは相容れない。

両立 2/2

No	中国語	ピンイン	日本語
41	兼容	jiānróng	あわせもつ。
42	兼容性	jiānróngxìng	互換性。
43	兼容并蓄	jiān róng bìng xù	性質の相反するものを受け入れたり併せ持つ。清濁(せいだく)あわせ呑む。
44	兼收并蓄	jiān shōu bìng xù	性質の相反するものを受け入れたり併せ持つ。清濁(せいだく)あわせ呑む。
45	善恶不能兼容	shàn'è bùnéng jiānróng	善と悪は共存しない。
46	调和	tiáohé	調和している。ほどよい。調停する。仲直りさせる。妥協する。譲歩する。
47	不调和	bù tiáohé	調和しない。
48	相调和	xiāng tiáohé	互いに調和する。
49	使工作和家庭相调和	shǐ gōngzuò hé jiāting xiāng tiáohé	仕事と家庭を調和させる。仕事と家庭を両立させる。
50	使社会上大多数的经济利益相调和	shǐ shèhuì shàng dà duō shù de jīngjì lìyì xiāng tiáohé	社会にある多くの経済利益を互いに調和させる。
51	兼顾	jiāngù	双方に気を配る。
52	公私兼顾	gōngsī jiāngù	公私の両面に配慮する。
53	两边都兼顾	liǎngbiān dōu jiāngù	両方どちらにも気を配る。
54	兼备	jiānbèi	兼ね備える。
55	德才兼备	dé cái jiān bèi	徳と才能を兼ね備える。
56	才色兼备	cáisè jiānbèi	才色兼備。
57	文武兼备	wénwǔ jiānbèi	文武兼ね備わる。
58	双全	shuāngquán	二つがそろう。
59	才貌双全	cái mào shuāng quán	才色兼備。
60	文武双全	wén wǔ shuāng quán	文武両道に通じる。文武両道。
61	全才	quáncái	万能な人。
62	文武全才	wénwǔ	文武両道にすぐれた人物。
63	体育全才	tǐyù quáncái	スポーツ万能な人。
64	误	wù	遅らせる。手間取らせる。まちがう。
65	两不误	liǎng bù wù	両方ともしくじらない。双方ともチャンスを逸しない。
66	工作家庭两不误	gōngzuò jiāting liǎng bù wù	仕事も家庭も両方ともしくじらない。仕事と家庭を両立する。
67	耽误	dānwu	時機をのがして台無しにする。
68	两不误	liǎng bù dānwu	両方ともしくじらない。双方ともチャンスを逸しない。
69	公事私事两不误	gōngshì sīshì liǎng bù dānwù	公務も私事も両方ともしくじらない。仕事とプライベートを両立する。
70	使双刀的流派	shǐ shuāng dāo de liúpài	二刀流。
71	棒球双刀流	bàngqiú shuāngdāoliú	野球の二刀流。
72	棒球二刀流	bàngqiú èrdāoliú	野球の二刀流。

